

Ü B E R S E T Z U N G

(Vordruck u. Inhalt)

(Wappen)
Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

OBERSTE
MILITÄRSTAATSANWALTSCHAFT

MITTEILUNG
über eine Rehabilitierung

10. Februar 1995

Nr. 5 ud - 39569-51

103160 Moskau, K - 160
(Bei Antwort auf unsere
Nr. und Datum beziehen)

Der(die) Bürger(in) FLEISCHER, Werner Fritz

Jahr und Geburtsort geboren 1934 in der Stadt Hoyerswerda

Bürger(in) welchen Staates Deutschland

Nationalität Deutscher Wohnort bis zur Verhaftung
Berlin-Grundewald, Humboldtstr.32

Arbeitsplatz und Amt/Art der Beschäftigung/ bis zur Festnahme

Schüler einer Gewerbeschule

Festnahmedatum: 18. September 1951
Wann und durch welche Organe verurteilt/verfolgt/

verurteilt am 7. März 1952 durch das Militärtribunal des Truppen-
teiles 48240

Tatbezeichnung und Strafmaß/grundsätzlich und ergänzend

Art. 58-6, Teil 1, 58-10, Teil 2, 58-11 StGB der RSFSR zu 25 Jahren
Freiheitsentziehung in einem Korrekationsarbeitslager ohne Eigen-
tumsentziehung

Datum der Freilassung 6. Dezember 1955

Auf der Grundlage des Art. 3a und 5a des Gesetzes der Russischen
Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Verfol-
gungen" vom 18. Oktober 1991 wird der (die) Bürger(in)
FLEISCHER rehabilitiert.

Militärstaatsanwalt
der Abteilung Rehabilitierung
der Hauptmilitärstaatsanwaltschaft
Dienstsiegel

gez.: A.A. STUKALOW

Heini Fritsche
(Heini Fritsche)

F.d.R.d. Übersetzung
Bonn, den 01.05.1998



Исл.вх. №

*Д.а. Неминг Витто
Зиндван, Ханс
Мейнеке, Неминг*

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

/о реабилитации/

10 . Февраля 1995 г.
№ Буд-39569-51

103160, Москва, К-160

При ответе ссылаетесь
на наш номер и дату

Гражданин /ка/ Фляйшер Вернер-Фритц

Год и место рождения родился в 1934 г. в Хоерсверде

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
г. Берлин-Грюнвальд, Гумбольдштрассе, дом 32

Место работы и должность /род занятий/ до ареста
учащийся ремесленной школы

Дата ареста 18 сентября 1951 года

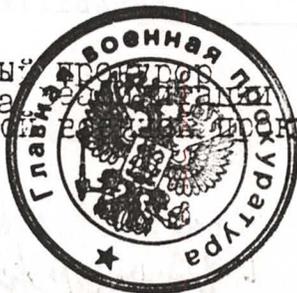
Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)
7 марта 1952 года военным трибуналом -
войсковая часть 48240

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-
полнительная/ ст.ст.58-6 ч.1, 58-10 ч.2, 58-II УК РСФСР
к 25 годам лишения свободы в исправительно-трудовых лагерях
без конфискации имущества

Дата освобождения 6 декабря 1955 г.

На основании ст.3,5п."а Закона РФ "О реабилитации жертв
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/
Фляйшер реабилитирован/а/.

Военный отдел
Главной военной прокуратуры



А.А. Стукалов